

КОСМОС И КАРМА
ВВЕДЕНИЕ В БУДДИЙСКУЮ КУЛЬТУРУ

Санкт-Петербург
2009

ББК 87.3(5) + 86.35
УДК 113/119 + 294.3

«Космос и карма: введение в буддийскую культуру» издается по решению Редакционно-издательского совета Санкт-Петербургского культурологического общества

Авторы:

доктор философских наук, проф. Е.П. Островская
доктор философских наук, проф. В.И. Рудой

Рецензенты:

доктор философских наук, проф. Е.П. Борзова
доктор культурологии, проф. Г.В. Скотникова

Книга Санкт-Петербургских востоковедов-культурологов знакомит читателей с духовным наследием классического этапа в истории буддийской культуры. Авторы увлекательно и доходчиво раскрывают тот комплекс смыслообразующих идей, который сложился в эпоху расцвета буддизма в раннесредневековой Индии и распространился в Китай, Тибет и другие страны Азиатско-Тихоокеанского региона, предопределив собой культурную целостность мультинациональной буддийской цивилизации. Основу книги составляют трактат крупнейшего мыслителя IV-V вв. Васубандху «Абхидхармакоша» («Энциклопедия буддийской канонической философии») и иные представительные источники.

Издание предназначено для студентов, аспирантов и преподавателей гуманитарных вузов, специализирующихся в культурологии и истории мировой культуры, религиоведении, философской антропологии и истории философии.

Космос и карма: введение в буддийскую культуру : – СПб.:
Издательство «СПбКО», 2009. – с. 548

ISBN 978-5-903983-06-3

© Издательство «СПбКО», 2009

Рекомендовано к публикации
Ученым советом Института восточных рукописей
РАН

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предислвие	6
Глава 1. Введение: место “Энциклопедии Абхидхармы” Васубандху в буддийской постканонической философии	11
1. Особенности индийской философского дискурса.....	11
2. Предмет философии Абхидхармы, его становление.....	24
3. “Энциклопедия Абхидхармы” Васубандху - сокровищница буддийского теоретического умозрения	37
Глава 2. Личность как метафора: абхидхармистское учение о природе психической деятельности	47
1. Влияние буддийской религиозной доктрины на становление предмета философии постканонической Абхидхармы.....	47
2. Особенности психики восприятия	61
3. Роль аффектов в развертывании потока психической деятельности	100
Глава 3. Человек среди живых существ: абхидхармистская концепция сансары	123
1. Сознание в трех космических сферах существования	123
2. Роль понятия промежуточного существования в абхидхармистской концепции сансары	143
Глава 4. От смерти к новому рождению: абхидхармистская интерпретация закона взаимозависимого возникновения	156
1. Определение основных понятий	156
2. Дополнительный анализ четырех компонентов формулы взаимозависимого возникновения	182
3. Функция канонических метафор в абхидхармистском обосновании взаимозависимого возникновения	197
Глава 5. Вне Бога: космологический аспект кармы	214
1. Абхидхармистский антикреационизм, интерпретация космогонии	214

2. Абхидхармистская космография божественных форм благого рождения	240
3. Неблагоие формы существования	266
Глава 6. Абхидхармистская теория кармы: истоки нравственной ответственности человека	298
1. Концепция эффективного действия. Анализ общих понятий ..	298
2. Абхидхармистское истолкование Пратимокши	331
3. Концепция пути деятельности. Классификация неблагих путей деятельности, их диагностические критерии	373
4. Следствия деятельности. Смертные грехи, их космологический смысл	404
Глава 7. Заключение: буддийский космос как психокосмос	441
Приложение	449
Примечания	523

ПРЕДИСЛОВИЕ



Буддизм в мировой культуре

Полтора столетия буддийская философия привлекает к себе неослабевающее внимание многочисленных исследователей, и этот интерес в большой степени обусловлен ее проблематикой. Не вопросы метафизики сами по себе, а человеческая деятельность, ее роль в мироздании и смысл человеческого существования занимали буддийских мыслителей, стремившихся теоретически обосновать религиозное учение Будды.

Религиозная доктрина буддизма (Слово Будды) отвергла идею трансцендентного и, вместе с ней, всю сумму учений о возникновении мира благодаря какой-либо единственной причине, будь то Божественный творец, Абсолютное сознание или Первоматерия. Согласно Слову Будды, только деятельность живых существ способна продуцировать ту совокупность причин и условий, которая ответственна за процессы возникновения и разрушения в безначальной Вселенной. Именно этот идеологический контур и предопределил проблематику философии буддизма - концепция деятельности и сознания как ее центрального фактора становится основой космологических построений буддийских мыслителей. Анализ данного предмета и посвящена наша книга. В ней рассматривается философия постканонической

Абхидхармы - важнейшего направления буддийской мысли Индии эпохи древности и раннего средневековья.

Это направление зародилось в период сложения и письменной фиксации трактатов Абхидхармы (середина III в. до н.э. - I в. н.э.), третьего раздела Трипитаки - традиционного буддийского канона, и достигло своего полного расцвета в раннем средневековье. Будучи генетически связанным с задачей логико-дискурсивного осмысления проповедей и наставлений Будды, изложенных в первом и втором разделах канонического корпуса текстов (соответственно, в Сутра-питаке и Виная-питаке), оно заложило концептуальный фундамент и выработало строгий понятийно-терминологический аппарат буддийского теоретического умозрения.

Знакомство с философией постканонической Абхидхармы открывает возможность понимания путей развития буддийской мысли не только в Индии, но и за ее пределами - в Тибете и на Дальнем Востоке. В процессе перевода санскритских постканонических сочинений на тибетский и китайский языки в этих культурных зонах формировались собственные традиции истолкования индийского наследия, и оно тем самым обретало новую культурную почву.

Философия постканонической Абхидхармы не была внутренне монолитным направлением. Она развивалась благодаря напряженному теоретическому диалогу мыслителей, принадлежавших двум школьным традициям - вайбхашика (сарвастивада) и саутрантика. Вайбхашики распространяли статус Слова Будды на все три раздела канона. Они полагали, что трактаты канонической Абхидхармы - теоретический ключ к интерпретации Сутр и Винаи. Структура философской проблематики, ставшая впоследствии традиционной для вайбхашики, нашла свое отражение в Вибхаше-сводном

комментарии к канонической Абхидхарме. Саутрантики стояли на другой позиции. Они отрицали канонический статус Абхидхарма-питаки и считали тексты Сутр самодостаточными для установления строгого значения содержащихся в них философских понятий.

Казалось бы, из сказанного следует, что лишь вайбхашики могут быть названы абхидхармистами в собственном смысле слова. Однако и вайбхашики, и саутрантики пользовались в своем философском дискурсе единым подходом к анализу канонической проблематики - методом классификации основных понятий и специфическим способом установления предметной области их значений. И хотя результаты анализа, к которым приходили вайбхашики и саутрантики, не совпадали по многим существенным пунктам (поскольку саутрантики принципиально не принимали ряд положений, зафиксированных в канонической Абхидхарме и Вибхаше), общность подхода и предмета служила основой диалога, импульсом развития абхидхармистской формы философского дискурса. Собственные тексты саутрантиков науке неизвестны, и воззрения этой школы могут быть реконструированы лишь на материале трактатов вайбхашиков, содержащих подробное изложение взглядов оппонентов. Таким образом, философия постканонической Абхидхармы как направление включает в себя не только вайбхашику, но и саутрантику.

Объектом своего исследования мы избрали трактат крупнейшего систематизатора воззрений вайбхашики и саутрантики Васубандху (IV-V в. н.э.) - “Энциклопедию Абхидхармы” (Абхидхармакоша-бхашья). Судьба этого памятника в истории культуры заслуживает особого внимания. Он был дважды - в VI и VII в. - переведен полностью на китайский язык, а в IX в. - и на тибетский. Долгое время только

китайские и тибетская версии трактата являлись достоянием науки, ибо санскритский оригинал вплоть до середины тридцатых годов XX в. считался безвозвратно утраченным. Первые исследования “Энциклопедии Абхидхармы” были предприняты японскими учеными Дж.Такакусу (1904) и С.Ямаками (1912). Однако начало массивной атаки на источники и проблематику постканонической Абхидхармы связано с Россией. В 1917 г. глава Санкт-Петербургской буддологической школы академик Ф.И.Щербатской разработал на базе серии “Bibliotheca Buddhica” международный проект изучения “Энциклопедии Абхидхармы”.

К осуществлению проекта он привлек выдающихся западноевропейских буддологов Л. де ла Валле Пуссена, С.Леви, а также Д.Росса и авторитетного японского текстолога У.Огихару. Российская сторона была представлена самим Ф.И.Щербатским и его ближайшим учеником О.О.Розенбергом. В проекте предусматривалось издание и перевод на европейские языки тибетской и китайских версий трактата Васубандху, публикация обнаруженной А.Стейном уйгурской версии. Кроме того, планировалось издать санскритский текст Вьякхьи, комментария Яшомитры (IX в.), написанного с позиций саутрантики, и выполнить его перевод на французский язык. О.О.Розенбергу предстояло осуществить историко-философскую часть проекта - подготовить систематическое обозрение абхидхармистских концепций.

Исторические обстоятельства помешали Ф.И. Щербатскому полностью реализовать это грандиозное международное научное предприятие, хотя многое из намеченного удалось сделать. Свою программу в рамках проекта завершил лишь Л. де ла Валле Пуссен, представивший на французском языке китайскую версию “Энциклопедии Абхидхар-

мы”. Огромный вклад внес и О.О.Розенберг, чья монография “Проблемы буддийской философии” (1918) послужила в дальнейшем принципиально новым методологическим фундаментом исследований буддийской идеологии в целом.

Обнаружение в 1935 г. санскритского оригинала трактата Васубандху и его первая публикация 1967 г. открыли исключительно плодотворные возможности для исследования философии постканонической Абхидхармы. Санскритский оригинал “Энциклопедии Абхидхармы” содержит философский материал в форме естественного языка, сохранившего связь синхронной семантики понятийно-терминологического аппарата с исторически более ранним диахронным пластом ее становления. Именно благодаря санскритскому оригиналу философские концепции Абхидхармы могут быть реконструированы в их первоначальном виде, свободном от неиндийских идеологических наслоений. При дальнейшем сопоставлении с тибетской и китайскими версиями это открывает перспективу широких культурологических выходов на проблемы рецепции индийского буддизма в Центральной Азии (Тибет, Монголия, Бурятия, Тува) и на Дальнем Востоке.

Наша книга построена на основе исследования и полного перевода санскритского оригинала “Энциклопедии Абхидхармы”. Цель, которую мы ставили перед собой, приступая к ее написанию, состояла в том, чтобы представить студентам, аспирантам и преподавателям, специализирующимся в области культурологии, уникальное философское наследие буддийской культуры.

Е.Островская, В.Рудой.

КОСМОС И КАРМА

введение в буддийскую культуру

Авторы: Е.П.Островская, В.И.Рудой

Редактор: Е.И. Соколова

Оригинал-макет и обложка: Е.А. Власова

Подписано в печать 10.07.2009 г.

Печать офсетная. Тир.500 экз. Зак.№ 13115 30.06.2009

Отпечатано в типографии ООО «ТУРУСЕЛ»,

Санкт-Петербург, Миллионная ул., д. 1.

(812) 571-5474. Лицензия ПД № 2-69-571.